**PRILOGA 1**

|  |  |
| --- | --- |
| Gospodarski subjekt: |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ki ga zastopa |  | | |
|  | |  | |
| dajem naslednjo | | |  |

**PREDRAČUN št.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

za izvedbo javnega naročila»**Izdelava projektne dokumentacije DGD in PZI Industrijske ceste v Zalogu, odsek Hladilniška po-Zaloška cesta**«

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Cena del po ponudbi: | v EUR brez DDV | DDV 22% | v EUR z DDV |
| * 1. **DGD** |  |  |  |
| * 1. **PZI** |  |  |  |
| **SKUPAJ POGODBENA CENA:** |  |  |  |

Ponudba velja do 21. 12. 2018.

Datum:

**PRILOGA 3**

**POOBLASTILO PRAVNE OSEBE**

Pooblaščamo naročnika Mestno občino Ljubljana, Mestni trg 1, 1000 Ljubljana, da za potrebe preverjanja obveznega izpolnjevanja pogojev iz prvega odstavka 75. člena ZJN-3 v postopku javnega naročanja »Izdelava projektne dokumentacije DGD in PZI Industrijske ceste v Zalogu, odsek Hladilniška po-Zaloška cesta«

Za nas kot gospodarski subjekt z naslednjimi podatki:

|  |  |
| --- | --- |
| Polno ime pravne osebe: |  |
| Sedež pravne osebe: |  |
| Občina sedeža pravne osebe: |  |
| Matična številka pravne osebe: |  |

pridobi od Ministrstva za pravosodje potrdilo iz kazenske evidence pravnih oseb.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Datum: |  | Žig: | Ime in priimek zakonitega zastopnika: |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  | (podpis) |

Obrazec izpolni gospodarski subjekt, vsak podizvajalec in vsak partner v skupni ponudbi ter drugi subjekt, katerih zmogljivosti uporabi gospodarski subjekt glede izpolnjevanja pogojev v zvezi z ekonomskim in finančnim položajem ter tehnično in strokovno sposobnostjo!

**PRILOGA 4**

|  |  |
| --- | --- |
| Gospodarski subjekt: |  |
|  |
|  |

**POOBLASTILO FIZIČNE OSEBE**

Spodaj podpisani \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (ime in priimek člana upravnega ali vodstvenega ali nadzornega organa gospodarskega subjekta oziroma podizvajalca, ali osebe, ki ima pooblastila za zastopanje ali odločanje ali nadzor pri gospodarskem subjektu oziroma podizvajalcu) **pooblaščam** naročnika Mestno občino Ljubljana, Mestni trg 1, 1000 Ljubljana, da za potrebe preverjanja izpolnjevanja pogojev v postopku javnega naročanja »Izdelava projektne dokumentacije DGD in PZI Industrijske ceste v Zalogu, odsek Hladilniška po-Zaloška cesta«, od Ministrstva za pravosodje pridobi potrdilo iz kazenske evidence fizičnih oseb.

Moji osebni podatki so:

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Ime in priimek: | | |  | | | | |
|  | | | | | | |  |
| EMŠO (obvezen podatek): | | | | |  | | |
|  | | | | | | |  |
| Datum rojstva: | |  | | | | | |
|  | | | | | | |  |
| Kraj rojstva: |  | | | | | | |
|  | | | | | | |  |
| Občina rojstva: | |  | | | | | |
|  | | | | | | |  |
| Naslov stalnega/začasnega prebivališča: | | | | | | | |
| ulica in hišna številka: | | | |  | | | |
|  | | | | | | |  |
| Številka pošte in pošta: | | | |  | | | |
|  | | | | | | |  |
| Državljanstvo: | |  | | | | | |
|  | | | | | | |  |
| Moj prejšnji priimek in / ali ime se je glasilo: | | | | | |  | |

Datum: Žig: Podpis:

Obrazec izpolni vsaka fizična oseba, ki je član upravnega ali vodstvenega ali nadzornega organa gospodarskega subjekta, partnerja v skupni ponudbi oziroma podizvajalca, ter drugega subjekta, katerega zmogljivosti uporabi gospodarski subjekt glede izpolnjevanja pogojev v zvezi z ekonomskim in finančnim položajem ter tehnično in strokovno sposobnostjo ali oseba, ki ima pooblastila za zastopanje ali odločanje ali nadzor pri gospodarskem subjektu, partnerju v skupni ponudbi oziroma podizvajalcu, ter drugem subjektu, katerega zmogljivosti uporabi gospodarski subjekt glede izpolnjevanja pogojev v zvezi z ekonomskim in finančnim položajem ter tehnično in strokovno sposobnostjo!

**PRILOGA 5**

**SEZNAM PONUDNIKOVIH REFERENC**

Gospodarski subjekt:**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Ponudnik mora izkazati uspešno izvedene referenčne posle, in sicer vsaj dva (2) kompleta projektne dokumentacije (DGD in PZI oz. po takrat veljavni zakonodaji) javne ceste dolžine vsaj 800 m, ki vključuje tudi površine za pešce in kolesarje skupaj z javno razsvetljavo, v vrednosti vsakega projekta najmanj 80.000,00 EUR brez DDV. Kot datum reference se šteje datum oddaje referenčnega posla.**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Naziv investitorja oz. naročnika referenčnega posla ter kontaktna oseba naročnika (e-pošta in telefonska številka)** | **Predmet referenčnega posla** | **Datum začetka in končanja posla (kot datum končanja posla se šteje datum oddaje končne PZI dokumentacije naročniku)** | **Skupna vrednost projekta**  **v EUR brez DDV** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

Obrazec se po potrebi fotokopira

**PRILOGA 5/1**

**Seznam referenc odgovornega vodje projekta**

|  |  |
| --- | --- |
| Gospodarski subjekt: |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Funkcija pri projektu** | **Ime in priimek** | **Izobrazba** | **Datum vpisa v IZS** | **Strokovni izpit**  **(št. potrdila)** |
| **ODGOVORNI VODJA PROJEKTA** |  |  |  |  |

**Referenčni posli predhodno navedenega kadra-odgovorni vodja projekta:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Naziv investitorja oz. naročnika referenčnega posla ter kontaktna oseba naročnika (e-pošta in telefonska številka)** | **Opis predmeta referenčnega posla (navedba dolžine javne ceste, ki vključuje tudi površine za pešce in kolesarje skupaj z javno razsvetljavo)** | **Datum začetka in končanja posla (kot datum končanja posla se šteje datum oddaje končne dokumentacije naročniku)** | **Skupna vrednost projekta**  **v EUR brez DDV** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

Obrazec se po potrebi fotokopira

**PRILOGA 5/2**

|  |  |
| --- | --- |
| Gospodarski subjekt: |  |

**Ponudnik mora navesti vsaj dva projektanta gradbenih konstrukcij (ki nista ista oseba kot odgovorni vodja projekta), ki morata biti vsaj 5 let pred rokom za oddajo ponudbe vpisana v register pooblaščenih inženirjev (IZS).**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Funkcija pri projektu** | **Ime in priimek** | **Datum in številka vpisa v IZS** |
| **PROJEKTANT GRADBENIH KONSTRUKCIJ 1** |  |  |
| **PROJEKTANT GRADBENIH KONSTRUKCIJ 2** |  |  |

**PRILOGA 6**

**UDELEŽBA PODIZVAJALCEV**

V zvezi z javnim naročilom »Izdelava projektne dokumentacije DGD in PZI Industrijske ceste v Zalogu, odsek Hladilniška po-Zaloška cesta«, izjavljamo, da nastopamo s podizvajalci in sicer v nadaljevanju navajamo udeležbe le-teh:

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Podizvajalec | |  | | | | | | | (naziv) | |
|  |  | | | | |  |  | | |  |
| bo izvedel | |  | | | | | | (vrsta del) | | |
|  | | | | | | | | | | |
| v količini | |  | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | |
| v vrednosti | |  | | EUR brez DDV | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | |
| kraj izvedbe | |  | rok izvedbe del podizvajalca | |  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Podizvajalec | |  | | | | | | | (naziv) | |
|  |  | | | | |  |  | | |  |
| bo izvedel | |  | | | | | | (vrsta del) | | |
|  | | | | | | | | | | |
| v količini | |  | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | |
| v vrednosti | |  | | EUR brez DDV | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | |
| kraj izvedbe | |  | rok izvedbe del podizvajalca | |  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Podizvajalec | |  | | | | | | | (naziv) | |
|  |  | | | | |  |  | | |  |
| bo izvedel | |  | | | | | | (vrsta del) | | |
|  | | | | | | | | | | |
| v količini | |  | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | |
| v vrednosti | |  | | EUR brez DDV | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | |
| kraj izvedbe | |  | rok izvedbe del podizvajalca | |  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Datum: |  |  |  | |  |
|  |  |  |  |  | |
|  |  |  |  |  | |

V kolikor ponudnik nastopa s podizvajalci mora izpolniti vse rubrike.

Obrazec se po potrebi fotokopira.

**PRILOGA 7**

**ZAHTEVA PODIZVAJALCA ZA NEPOSREDNO PLAČILO**

Kot podizvajalec gospodarskega subjekta \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(naziv in sedež gospodarskega subjekta, ki v prijavi nominira podizvajalca) izrecno zahtevamo, da za javno naročilo »Izdelava projektne dokumentacije DGD in PZI Industrijske ceste v Zalogu, odsek Hladilniška po-Zaloška cesta« naročnik za opravljena dela, ki smo jih izvedli v zvezi s predmetnim javnim naročilom, izvede neposredna plačila, ob predhodni potrditvi računa s strani izvajalca, na naš transakcijski račun.

Datum:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Žig Podpis podizvajalca:

Obrazec se izpolni v kolikor podizvajalec zahteva neposredno plačilo. Obrazec se po potrebi fotokopira.

**PRILOGA 8**

Podizvajalec: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**SOGLASJE**

Spodaj podpisani zakoniti zastopnik podizvajalca \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, soglašam, da naročnik namesto glavnega izvajalca poravna naše terjatve do glavnega izvajalca na način, kot je to opredeljeno v vzorcu pogodbe.

Datum:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Žig Podpis podizvajalca:

Obrazec se izpolni v kolikor podizvajalec zahteva neposredno plačilo. Obrazec se po potrebi fotokopira.

**PRILOGA 9**

**SKUPNA PONUDBA**

(priložijo gospodarski subjekti v skupni ponudbi)

V informacijskem sistemu e-JN v razdelku »Sodelujoči« je potrebno navesti vse gospodarske subjekte, ki nastopajo v skupni ponudbi

|  |  |
| --- | --- |
| POSAMIČNO  (vsak gospodarski subjekt) | * ESPD (priloga 2) * Pooblastilo pravne osebe (priloga 3) * Pooblastilo člana upravnega ali vodstvenega ali nadzornega organa oziroma pooblaščenca za zastopanje ali odločanje ali nadzor pri ponudniku ali podizvajalcu (priloga 4) |
|  |  |
| SKUPNO  (vsi gospodarski subjekti) | * Predračun (Priloga 1) * Seznam referenc ponudnika (priloga 5) * Seznam kadrov (priloga 5/1 in 5/2) * Podizvajalci (priloge 6, 7 in 8) |

**PRILOGA A**

**Projektna naloga**

**PRILOGA B**

**MESTNA OBČINA LJUBLJANA**, Mestni trg 1, 1000 Ljubljana, ki jo zastopa župan Zoran Janković,

matična številka: 5874025000,

identifikacijska številka za DDV: SI67593321

(v nadaljevanju: naročnik)

in

………………………………..………, ……………………………, ki ga zastopa ……………………,

matična številka: ………………..,

identifikacijska številka za DDV: ……………………

(v nadaljevanju: projektant),

skleneta naslednjo

**P O G O D B O**

**O IZDELAVI PROJEKTNE DOKUMENTACIJE – DGD IN PZI INDUSTRIJSKE CESTE V ZALOGU, ODSEK HLADILNIŠKA POT-ZALOŠKA CESTA**

**Uvodne določbe**

1. člen

Pogodbeni stranki ugotavljata, da:

* je v Načrtu razvojnih programov Mestne občine Ljubljana predvidena izgradnja Industrijske ceste v Zalogu, za kar je potrebna izdelava projektne dokumentacije – DGD in PZI za izvedbo gradnje (NRP 7560-12-0480 ZAHODNA INDUSTRIJSKA CESTA V ZALOGU);
* je bil projektant izbran na podlagi izvedenega postopka oddaje javnega naročila male vrednosti skladno s 47. členom Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/15 in 14/18; v nadaljevanju: ZJN-3);
* je bil projektant izbran kot najugodnejši ponudnik z Odločitvijo o oddaji javnega naročila št. 430-1536/2018-…, z dne…..………;
* ima naročnik za izvedbo del po tej pogodbi predvidena sredstva v rebalansu proračuna Mestne občine Ljubljana za leto 2018, v okviru NRP 7560-12-0480, .na proračunski postavki 045196, podkonto 4208 04.

**Predmet pogodbe**

1. člen

Predmet te pogodbe je izdelava projektne dokumentacije, in sicer projektne dokumentacije za pridobitev mnenj in gradbenega dovoljenja (v nadaljevanju: DGD) in projektne dokumentacije za izvedbo gradnje (v nadaljevanju: PZI) vključno z vodenjem projekta, pridobitvijo projektnih in drugih pogojev, pridobitvijo mnenj in gradbenega dovoljenja za Industrijsko cesto v Zalogu odsek Hladilniška pot - Zaloška cesta.

Projektna dokumentacija mora biti izdelana skladno s projektno nalogo št. 430-1536/2018-2 z 28. 6. 2018 ter ponudbo projektanta št. ………………… z dne ………………. (v nadaljevanju: ponudba), ki je priloga in sestavni del te pogodbe ter določbami te pogodbe.

**Cena pogodbenih del**

1. člen

Cena pogodbenih del (pogodbena cena) za izdelavo projektne dokumentacije, ki je predmet te pogodbe, je določena na podlagi ponudbe projektanta št. ………….. z dne ………….., evidentirane pri naročniku pod št. ……………, in znaša z vključenim popustom:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Vrsta del | EUR brez DDV | 22 % DDV | EUR z DDV |
| DGD |  |  |  |
| PZI |  |  |  |
| **SKUPAJ (v EUR):** |  |  |  |
| **Popust …%** |  |  |  |
| **Skupaj s popustom** |  |  |  |

Cena pogodbenih del skupaj znaša……….EUR brez DDV oziroma …….EUR z DDV ( z besedo: ……………………………………. evrov in .../100).

Cena pogodbenih del je fiksna in vključuje:

* izdelavo DGD dokumentacije, in sicer 3 (tri) izvode v fizični obliki, 2 (dva) izvoda v elektronski obliki na nosilcu podatkov (npr. CD, DVD) v \*pdf. in \*dwg. formatu, po izdelanih vseh popravkih in dopolnitvah projektne dokumentacije po utemeljenih zahtevah naročnika, mnenjedajalcev in upravnega organa;
* izdelavo PZI projektne dokumentacije, in sicer 3 (tri) izvode v fizični obliki, 2 (dva) izvoda v elektronski obliki na nosilcu podatkov (npr. CD, DVD) v \*pdf. in \*dwg. formatu ter izdelavo popisov del s predizmerami v Excel formatu, po izdelanih vseh popravkih in dopolnitvah projektne dokumentacije po utemeljenih zahtevah naročnika, in mnenjedajalcev;
* stroški priprav zahtev za pridobivanje projektnih in drugih pogojev, mnenj in gradbenega dovoljenja, izdelava vseh popravkov in dopolnitev dokumentacije po utemeljenih zahtevah;
* pridobitev mnenj pristojnih mnenjedajalcev,
* vse materialne stroške in
* sodelovanje in koordinacijo z naročnikom.

Vodenje projekta in stroški pridobivanja projektnih in drugih pogojev, mnenj in gradbenega dovoljenja, so vključeni v ceno posamezne faze izdelave projektne dokumentacije.

V pogodbeni ceni so zajeta vsa dela po priloženi ponudbi.

**Obveznost prijave podizvajalcev**

1. člen

(Opomba: Določbe tega člena veljajo samo v primeru, če projektant nastopa s podizvajalci. V nasprotnem primeru se ta člen črta, ostale člene te pogodbe pa se ustrezno preštevilči.)

Pogodbeni stranki ugotavljata, da naročnik ni seznanjen s tem, da namerava projektant katerakoli dela po tej pogodbi izvesti s podizvajalci.

Projektant mora naročnika pisno obvestiti o morebitnih spremembah informacij o podizvajalcih, ki jih namerava vključiti v izvajanje pogodbenih del, in sicer v 5 (petih) dneh po spremembi.

Naročnik skladno s četrtim odstavkom 94. člena ZJN-3 nominacijo podizvajalca bodisi odobri ali zavrne. Projektant lahko nominira podizvajalca šele po naročnikovi odobritvi, pri čemer mora predložiti vse zahtevane dokumente v skladu s 94. členom ZJN-3.

Zamenjavo podizvajalcev ali vključitev novega podizvajalca pogodbeni stranki uredita z dodatkom.

1. člen

(Opomba: Določbe tega člena veljajo samo v primeru, če projektant nastopa s podizvajalci. V nasprotnem primeru se ta člen črta, ostale člene te pogodbe pa se ustrezno preštevilči.)

Projektant bo pogodbena dela izvedel skupaj z naslednjimi podizvajalci:

* ……………………, bo pooblaščeni inženir/arhitekt za načrt ……………………….. Vrednost izvedenih del znaša ………………..
* ……………………, bo pooblaščeni inženir/arhitekt za načrt ……………………….. Vrednost izvedenih del znaša ………………..

Projektant mora med izvajanjem te pogodbe naročnika pisno obvestiti o morebitnih spremembah informacij o podizvajalcih, ki jih namerava vključiti v izvajanje pogodbenih del in sicer v 5 (petih) dneh po spremembi ter mu predložiti:

* svojo izjavo, da je poravnal vse nesporne obveznosti prvotnemu podizvajalcu, če je bil le-ta zamenjan,
* izjavo prvotnega podizvajalca, da mu je projektant poravnal vse nesporne obveznosti in iz tega naslova nima nobenih zahtevkov ne do izvajalca ne do naročnika,
* pooblastilo za plačilo opravljenih in prevzetih del neposredno novemu podizvajalcu,
* kontaktne podatke in zakonite zastopnike predlaganih podizvajalcev, izpolnjene ESPD teh podizvajalcev v skladu z 79. členom ZJN-3,
* soglasje novega podizvajalca k neposrednemu plačilu.

Zamenjavo podizvajalcev ali vključitev novega podizvajalca pogodbeni stranki uredita z dodatkom.

V razmerju do naročnika projektant v celoti odgovarja za izvedbo del, ki so predmet te pogodbe.

Če naročnik ugotovi, da dela izvaja podizvajalec, ki ga projektant ni navedel v svoji vlogi oziroma ni dogovorjen z osnovno pogodbo in tem dodatkom, ima pravico odstopiti od te pogodbe.

Podizvajalci bodo dela izvedli v pogodbeno določenem roku.

**Način obračunavanja in plačevanja opravljenih storitev**

1. člen

Projektant bo izstavljal račune po opravljenih storitvah, in sicer:

* prvi račun v višini 50% (petdeset odstotkov) celotne pogodbene vrednosti, to je ……………………., po izdelavi DGD, pridobljenih vseh mnenjih in oddaji popolne zahteve za pridobitev gradbenega dovoljenja ter predaji tega dela projektne dokumentacije v fizični in elektronski obliki naročniku;
* drugi račun v višini 10% (deset odstotkov) celotne pogodbene vrednosti, to je ………………………, po pridobljenem gradbenem dovoljenju;
* tretji račun v višini 40% (štirideset odstotkov) celoten pogodbene vrednosti, to je …………………, po izdelavi PZI in predaji vse projektne dokumentacije v fizični in elektronski obliki naročniku.

V primeru, da gradbenega dovoljenja ni možno pridobiti iz razlogov, na katere projektant ne more vplivati, se izplačilo tega zneska uredi z dodatkom k pogodbi.

Projektant je za storitve, ki se obračunavajo v skladu s prvim odstavkom tega člena, dolžan sestaviti in vročiti naročniku v potrditev račun, ki bo vseboval izvršene obračunane storitve.

Projektant je dolžan e-račun posredovati naročniku izključno kot e-račun skladno z veljavnimi predpisi.

Projektant mora e-račun izstaviti na naslov: Mestna občina Ljubljana, Mestni trg 1, 1000 Ljubljana, za OGDP.

Na e-računu mora biti obvezno navedena številka pogodbe **C7560-18-210072**, ki je hkrati številka referenčnega dokumenta na e-računu, sicer bo naročnik e-račun zavrnil kot nepopolnega.

(Opomba: Določbe naslednjega odstavka veljajo samo v primeru, če projektant nastopa s podizvajalci, ki zahtevajo direktna plačila. V nasprotnem primeru se ta odstavek črta.)

Projektant je dolžan račun podizvajalcev, ki za opravljena dela zahtevajo neposredno plačilo s strani naročnika, pregledati in potrditi ter ga priložiti k svojemu računu, skladno z 2. odstavkom tega člena. Zavrnitev izstavljenega računa podizvajalca mora projektant obrazložiti.

Naročnik je dolžan račun s specifikacijo opravljenih storitev pregledati v roku 15 (petnajstih) dni po prejemu in ga potrditi oziroma zavrniti.

Na e-računu mora biti obvezno navedena številka pogodbe **C7560-18-210072**, ki je hkrati številka referenčnega dokumenta na e-računu, sicer bo naročnik e-račun zavrnil kot nepopolnega. Projektant mora e-računu priložiti specifikacijo del po podizvajalcih, ki zahtevajo neposredno plačilo, iz katere mora biti razviden naziv podizvajalca, davčna številka, znesek za plačilo in TRR na katerega se izvrši neposredno plačilo.

Rok plačila e-računa je 30. (trideseti) dan in prične teči naslednji dan po prejemu pravilno izstavljenega e-računa. Če zadnji dan plačilnega roka sovpada z dnem, ko je po zakonu dela prost dan, se za zadnji dan roka šteje naslednji delavnik.

Naročnik bo potrjene e-račune projektanta plačeval na transakcijski račun projektanta številka ……IBAN SI56, ………………………….odprt pri…………………………….

(Opomba: Določba naslednjega odstavka velja samo v primeru, če projektant nastopa s podizvajalci, ki zahtevajo direktna plačila. V nasprotnem primeru se ta odstavek črta.)

Naročnik bo potrjene račune podizvajalcev, poravnal na način in v roku kot je dogovorjeno za plačilo projektantu na njegov transakcijski račun:

1. …IBAN SI56 ………………….. odprt pri…………………………………………

**Potrditev projektne dokumentacije**

1. člen

Naročnik se zavezuje pregledati in potrditi projektno dokumentacijo v roku 15 (petnajst) koledarskih dni od njenega prejema oziroma v istem roku podati svoje pripombe in predloge ter hkrati projektantu določiti primeren rok za izdelavo dopolnitev oziroma popravkov.

V primeru, da ima naročnik pripombe na predano dokumentacijo, ki je predmet te pogodbe, se projektant zaveže odpraviti napake najkasneje v 10 (desetih) koledarskih dneh od prejema pisne zahteve naročnika.

Šteje se, da je naročnik prevzel izdelano projektno dokumentacijo po tej pogodbi, ko projektantu potrdi, da je projektna dokumentacija izdelana tako, kot je to dogovorjeno s to pogodbo.

**Obveznosti naročnika**

1. člen

Obveznosti naročnika so, da bo:

* projektantu predal projektno nalogo ter osnovne smernice za izdelavo projektne dokumentacije,
* projektantu dal na razpolago vso ostalo dokumentacijo in informacije, s katerimi razpolaga in so za storitve, ki so predmet te pogodbe, potrebne,
* tekoče spremljal izdelavo projektne dokumentacije
* pregledal in potrdil vsako posamezno delovno fazo oziroma podal svoje pripombe in predloge ter hkrati projektantu določil primeren rok za izdelavo dopolnitev oziroma popravkov za izdelano predmetno dokumentacijo, ki je predmet te pogodbe,
* tekoče obveščal projektanta o vseh spremembah in novo nastalih situacijah, ki bi lahko imele vpliv na izvršitev prevzetih pogodbenih del,
* sodeloval s projektantom s ciljem, da prevzete obveznosti izvrši pravočasno in v skladu s pogodbo,
* plačal izvedena pogodbena dela v dogovorjenem roku.
* spoštoval moralne avtorske pravice avtorja

**Obveznosti projektanta**

1. člen

Projektant se obvezuje, da bo določil vodjo projekta, ki koordinira izdelavo projektne dokumentacije in jo potrdi.

V zvezi z izvajanjem pogodbenih del se projektant obvezuje, da bo:

* v skladu s pravili stroke izdelal projektno dokumentacijo tako, da bo skladna z gradbenimi in drugimi predpisi,
* zagotovil koordinacijo pooblaščenih arhitektov in inženirjev ter strokovnjakov, ki bodo sodelovali pri pripravi projektne dokumentacije,
* naročniku posredoval kopije pridobljenih projektnih in drugih pogojev ter mnenj v roku ….. dneh po njihovi pridobitvi,
* pripravil in vložil popolno zahtevo za izdajo gradbenega dovoljenja ter sodeloval v postopku njegove pridobitve,
* prevzeta pogodbena dela izvršil pravočasno, strokovno pravilno, vestno in kvalitetno, ob sodelovanju z naročnikom,
* naročniku kadarkoli omogočil vpogled v izvajanje pogodbenih del in upošteval njegova navodila o posameznih vprašanjih,
* dajal pojasnila projektne dokumentacije med njeno izdelavo in v fazi izvedbe javnega naročila za izbiro izvajalca gradbenih del, kakor tudi pojasnila v zvezi z ostalimi pogodbenimi deli,
* naročnika sproti obveščal o vsem, kar bi lahko vplivalo na izvršitev prevzetih obveznosti,
* za vsak predlog spremembe projektne dokumentacije, za katerega misli, da je smotrn, priskrbel soglasje naročnika.

**Zavarovanje odgovornosti**

1. člen

Projektant mora imeti ves čas svojega poslovanja zavarovano svojo projektantsko odgovornost za škodo, ki bi utegnila nastati naročniku in tretjim osebam v zvezi z opravljanjem njegove dejavnosti.

Projektant se zavezuje izročiti naročniku v roku petnajst (15) dni od sklenitve te pogodbe kopijo zavarovalne police za zavarovanje poklicne odgovornosti v skladu s 15. členom Zakona o arhitekturni in inženirski dejavnosti (Uradni list RS, št. 61/16), pri čemer mora biti višina letne zavarovalne vsote za vse zavarovalne primere v posameznem letu najmanj 50.000,00 EUR.

**Rok za izvedbo pogodbenih storitev**

1. člen

Projektant se obvezuje, da bo pričel z izvajanjem pogodbenih del takoj po sklenitvi te pogodbe, ter da bo pogodbena dela izvedel v naslednjih rokih:

|  |  |
| --- | --- |
| **Vrsta del** | **Rok izvedbe** |
| Izdelava DGD za pridobitev mnenj in vložitev zahteve za pridobitev mnenj | 2 (dva) meseca od veljavnosti pogodbe |
| Oddaja popolne zahteve za pridobitev gradbenega dovoljenja (skupaj z DVD) | 1 (en) mesec po pridobitvi vseh mnenj |
| PZI | 2 (dva) meseca od pridobitve gradbenega dovoljenja. |

Projektant mora izdelati projektno dokumentacijo in jo izročiti naročniku **najkasneje v 5 (petih) mesecih po sklenitvi pogodbe.**

Če projektant zamuja, glede na v tem členu definirani terminski plan izvajanja storitev ali glede na roke dokončanja storitev, je o tem dolžan takoj pisno obvestiti naročnika in ga zaprositi za podaljšanje roka dokončanja storitev, kar se dogovori in potrdi pisno v obliki aneksa k tej pogodbi.

1. člen

Pogodbeni rok se lahko podaljša brez posledic za projektanta v naslednjih primerih:

- če naročnik ni izpolnil svojih obveznosti in projektant zaradi tega ne more izvajati pogodbenih del,

- v primeru višje sile,

- v soglasju z naročnikom.

Projektant je dolžan v roku treh (3) dni od dneva nastanka razloga za podaljšanje roka pisno obvestiti naročnika, da zaradi nastalih okoliščin zahteva podaljšanje roka.

1. člen

V primeru, da se mora del že izdelane projektne dokumentacije, ki je predmet te pogodbe, iz kakršnihkoli razlogov spremeniti, morata naročnik in projektant ugotoviti razloge za spremembo, izvršiti poračun opravljenega dela ter sporazumno določiti tudi vse ostale pogoje za nadaljevanje naloge, kot so novi roki za izvedbo del, cena, način plačila in ostale obveznosti.

**Pogodbena kazen**

1. člen

V primeru, da projektant po svoji krivdi zamudi pogodbeno dogovorjeni rok za dokončanje pogodbenega dela in izročitev predmetne dokumentacije iz 2. člena te pogodbe, ima naročnik pravico zaračunati projektantu pogodbeno kazen, ki za vsak koledarski dan zamude znaša 0,5 % (pol odstotka) od skupne cene pogodbenih del z DDV, to je **………… EUR**. Znesek pogodbene kazni lahko znaša skupaj največ 10 % (deset odstotkov) cene pogodbenih del z DDV.

* Če naročniku zaradi zamude nastane škoda, ki je večja od pogodbene kazni, ima naročnik pravico zahtevati od projektanta razliko do popolne odškodnine.

Plačilo pogodbene kazni projektanta ne odvezuje od izpolnitve njegovih pogodbenih obveznosti.

Plačilo pogodbene kazni za zamudo ne vpliva na morebitne druge odškodninske zahtevke naročnika.

**Finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti**

1. člen

Projektant se zavezuje izročiti naročniku v 15 (petnajstih) dneh po sklenitvi te pogodbe, kot pogoj za veljavnost te pogodbe, brezpogojno in nepreklicno bančno garancijo ali kavcijsko zavarovanje pri zavarovalnici (v nadaljevanju: finančno zavarovanje), plačljivo na prvi poziv, za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti po vzorcu iz razpisne dokumentacije, in sicer v višini 10 % (deset odstotkov) cene pogodbenih del z DDV, za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, to je ……………… EUR, ki ga bo naročnik unovčil v primeru, če projektant svoje pogodbene obveznosti ne bo izpolnil v dogovorjeni kakovosti ali dogovorjeni količini ali v dogovorjenih rokih. S to garancijo se projektant zavezuje, da bo svojo pogodbeno obveznost izpolnil v dogovorjeni kvaliteti, količini in pogodbenem roku. Finančno zavarovanje mora veljati še 12 mesecev po preteku roka za dokončanje pogodbenih del.

Če se med izvajanjem te pogodbe spremeni rok za izvedbo pogodbenih del ali kakovost ali količina, mora projektant predložiti v roku 10 (desetih) dni od sklenitve dodatka k tej pogodbi, kot pogoj za njegovo veljavnost, novo finančno zavarovanje z novim rokom trajanja le-tega v skladu s spremembo pogodbenega roka za izvajanje storitev, oziroma novo finančno zavarovanje s spremenjeno višino garantiranega zneska, v skladu s spremembo pogodbene vrednostjo.

Če projektant v določenem roku ne predloži finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, bo naročnik unovčil finančno zavarovanje za resnost ponudbe.

**Prepoved prenosa terjatev**

1. člen

Pogodbeni stranki se v skladu s 417. členom Obligacijskega zakonika izrecno dogovorita, da projektant ne sme prenesti na drugega nobenih svojih bodočih terjatev do naročnika, ki jih bo pridobil na podlagi te pogodbe ali kateregakoli aneksa, ki bo v prihodnosti sklenjen k njej. Prepoved prenosa bodočih terjatev na drugega zajema vse primere oziroma oblike odstopa terjatev, vključno z odstopom namesto izpolnitve, odstopom v izterjavo in odstopom v zavarovanje.

Pogodbeni stranki se dogovorita, da za namene te pogodbe bodoča terjatev iz prvega odstavka tega člena pomeni vsako terjatev, ki v trenutku prenosa na drugega še ni nastala, pri čemer se pogodbeni stranki dogovorita, da se šteje, da terjatev projektanta do naročnika nastane takrat, ko je projektant pogodbena dela opravil in izročil naročniku v skladu s to pogodbo in jih naročniku obračunal z izstavitvijo e-računa ter je naročnik e-račun potrdil.

V primeru, da bi projektant kljub dogovoru o prepovedi prenosa bodočih terjatev iz prvega odstavka tega člena prenesel katerokoli svojo bodočo terjatev do naročnika na drugega, lahko naročnik s pisno izjavo, ki jo priporočeno po pošti pošlje projektantu, s takojšnjim učinkom (brez odpovednega roka) odpove to pogodbo, vključno z vsemi k njej sklenjenimi aneksi.

V primeru, da bi projektant kljub dogovoru o prepovedi prenosa bodočih terjatev iz prvega odstavka tega člena prenesel katerokoli svojo bodočo terjatev do naročnika na drugega, je dolžan naročniku plačati tudi pogodbeno kazen v znesku 10 % (desetih odstotkov) cene pogodbenih del z DDV, t.j……….EUR. Naročnik ima pravico zahtevati plačilo pogodbene kazni ne glede na to, ali je uveljavil pravico do odpovedi pogodbe iz tretjega odstavka tega člena ali ne. Naročnik ima pravico zahtevati pogodbeno kazen, tudi če presega škodo, ki mu je nastala, in celo če mu ni nastala nobena škoda.

V primeru, da bi projektant kljub dogovoru o prepovedi prenosa bodočih terjatev iz prvega odstavka tega člena prenesel katerokoli svojo bodočo terjatev do naročnika na drugega, je dolžan naročniku v vsakem primeru in ne glede na uveljavitev naročnikovih pravic iz tretjega in četrtega odstavka tega člena povrniti vso škodo, ki je naročniku nastala zaradi kršitve prepovedi prenosa terjatev s strani projektanta. Škoda vključuje tudi (a ne izključno) vse zneske, ki bi jih moral naročnik plačati kateremukoli subjektu (vključno s podizvajalci in prevzemniki terjatev) in bi presegali njegove obveznosti po tej pogodbi in aneksih, sklenjenih k njej, oziroma zneske, ki bi jih moral naročnik plačati dvakrat, ker bi bila prvotna izpolnitev enemu od subjektov nepravilna, vključno z zakonskimi zamudnimi obrestmi, ki bi jih moral naročnik plačati kateremukoli subjektu. Projektant soglaša s tem, da naročnik ni odgovoren za morebitno svojo nepravilno izpolnitev, do katere bi prišlo v primeru kršitve prepovedi prenosa bodočih terjatev s strani projektanta.

Pogodbeni stranki soglašata s tem, da projektant ne odgovarja naročniku in slednji proti njemu ne more uveljaviti sankcij iz tretjega do petega odstavka tega člena v primeru, da bi projektantovi podizvajalci odstopili drugemu svoje terjatve do naročnika ali projektanta.

**Pooblaščena predstavnika pogodbenih strank in vodja projekta**

1. člen

Pogodbeni stranki se dogovorita, da sta za izvajanje te pogodbe odgovorna naslednja pooblaščena predstavnika:

* na strani naročnika: …………………… (01/306 17 …., ……………….@ljubljana.si), ki je hkrati skrbnik te pogodbe, ter
* na strani projektanta: pooblaščeni arhitekt …………………….
* projektant za vodjo projekta določa pooblaščenega arhitekta/strojnega inženirja/statika ….. ……..……………….

Vsaka pogodbena stranka lahko zamenja svoje pooblaščene predstavnike s pisnim obvestilom drugi pogodbeni stranki najkasneje v roku 3 (treh) dni od zamenjave pooblaščenega predstavnika. Zamenjavo vodje projekta stranki uredita z dodatkom k tej pogodbi.

**Lastništvo in avtorske pravice projektne dokumentacije**

1. člen

Projektna dokumentacija, ki jo izdela projektant, je last naročnika in jo projektant lahko preda tretji osebi samo s soglasjem naročnika. Dokumentacija in baza podatkov, ki jo pridobi naročnik je njegova last.

Projektant se s to pogodbo zavezuje in jamči, da so vsi sodelujoči avtorji, ki so izdelali katerikoli del projektne dokumentacije po tej pogodbi, dovolili uporabo svojega dela in zato izključno in izrecno na projektanta prenesli vse materialne avtorske pravice na navedenih delih v obsegu, ki ga določa 22. člen Zakona o avtorski in sorodnih pravicah (Uradni list RS, št. 16/07 – uradno prečiščeno besedilo in 68/08, v nadaljevanju: Zakona o avtorski in sorodnih pravicah), brez časovnih in teritorialnih omejitev. Prenos je ekskluziven. Navedene materialne avtorske pravice so avtorji prenesli neomejeno in jih lahko projektant izvršuje brez vnaprejšnjega soglasja posameznega avtorja. Poleg tega so avtorji projektantu podelili pravico, da prenese vse navedene materialne avtorske pravice na naročnika in naročnik z njimi lahko prosto razpolaga.

Projektant se zavezuje, da s to pogodbo dogovorjeno plačilo pogodbene cene, na naročnika prenaša tudi vse materialne avtorske pravice, ki jih določa 22. člen Zakona o avtorski in sorodnih pravicah, brez časovnih in teritorialnih omejitev, prenos je ekskluziven. Navedene materialne avtorske pravice s to pogodbo projektant prenaša na naročnika neomejeno in jih lahko naročnik izvršuje in z njimi prosto razpolaga brez vnaprejšnjega soglasja projektanta in avtorjev. Poleg tega projektant jamči, da materialnih avtorskih pravic ne bo prenesel na nikogar drugega.

Projektant je dolžan hraniti izvod kompletne projektne dokumentacije v svojem arhivu.

Naročnik se obvezuje spoštovati moralne avtorske pravice projektanta.

**Odstop od pogodbe**

1. člen

Če se med izvajanjem pogodbenih del izkaže, da projektant ne opravlja pogodbenih obveznosti kvalitetno in pravočasno ali kako drugače krši pogodbo, ga naročnik na to opozori in mu določi primeren dodatni rok za odpravo pogodbenih kršitev. Če projektant ne odpravi kršitev pogodbenih obveznosti v dodatnem roku, ki je bistvena sestavina pogodbe, se šteje, da je ta pogodba razvezana po samem zakonu. Naročnik pa lahko ohrani pogodbo v veljavi, če po preteku dodatnega roka nemudoma obvesti projektanta, da zahteva izpolnitev pogodbe.

Naročnik lahko odstopi od pogodbe tudi, če projektant ne začne z izvajanjem del v roku, določenem s to pogodbo, in niti v naknadnem roku, ki mu ga določi naročnik.

1. člen

V primeru, če je naročnik seznanjen, da je pristojni državni organ ali sodišče s pravnomočno odločitvijo ugotovilo kršitev delovne, okoljske ali socialne zakonodaje v zvezi oziroma pri izvajanju te pogodbe s strani projektanta ali njegovega podizvajalca, je ta pogodba razvezana po samem zakonu. Naročnik bo o prenehanju pogodbe nemudoma pisno obvestil projektanta.

**Spremembe pogodbe**

1. člen

Vse spremembe in dopolnitve te pogodbe se sklenejo v obliki pisnih aneksov k tej pogodbi.

**Protikorupcijska klavzula**

1. člen

V primeru, da je pri izvedbi javnega naročila za izbor projektanta po tej pogodbi ali pri izvajanju te pogodbe kdo v imenu ali na račun projektanta predstavniku, zastopniku ali posredniku naročnika, javnemu uslužbencu mestne uprave ali funkcionarju naročnika, obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist za pridobitev tega posla ali za sklenitev tega posla pod ugodnejšimi pogoji ali za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je naročniku povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku, zastopniku ali posredniku naročnika, javnemu uslužbencu mestne uprave ali funkcionarju naročnika, projektantu ali njegovemu predstavniku, zastopniku, posredniku, je ta pogodba nična.

Naročnik bo na podlagi svojih ugotovitev o domnevnem obstoju dejanskega stanja iz prvega odstavka tega člena ali obvestila Komisije za preprečevanje korupcije ali drugih organov, glede njegovega domnevnega nastanka, pričel z ugotavljanjem pogojev ničnosti te pogodbe oziroma z drugimi ukrepi v skladu s predpisi Republike Slovenije.

**Reševanje sporov**

1. člen

Morebitne spore iz te pogodbe bosta pogodbeni stranki reševali sporazumno, če pa to ne bo mogoče, bo o sporih odločalo stvarno pristojno sodišče v Ljubljani.

**Končne določbe**

1. člen

Pogodba je sklenjena, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki in začne veljati z dnem predložitve finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, pod pogojem, da je finančno zavarovanje predloženo v skladu z določili iz te pogodbe ter razpisne dokumentacije.

1. člen

Ta pogodba je sestavljena v 3 (treh) enakih izvodih, od katerih prejme naročnik 2 (dva) izvoda, projektant pa 1 (en) izvod.

Priloga in sestavni del te pogodbe je:

* Ponudba projektanta št. ……………. z dne ……………

|  |  |
| --- | --- |
| Številka: | **Številka pogodbe: C7560-18-210072** |
|  | Številka dok. DS: 430-1536/2018-3 |
| Datum: | Datum: |
|  |  |
|  |  |
| Projektant: | Naročnik: |
| **……………………………………….** | **MESTNA OBČINA LJUBLJANA** |
| …………………. | Župan |
|  |  |
| …………………….. | Zoran Janković |

**PRILOGA C**

**OBRAZEC ZAVAROVANJA ZA DOBRO IZVEDBO POGODBENIH OBVEZNOSTI PO EPGP-758**

Glava s podatki o garantu (zavarovalnici/banki) ali SWIFT ključ

Za:              (vpiše se upravičenca tj. naročnika javnega naročila)

Datum:       (vpiše se datum izdaje)

**VRSTA ZAVAROVANJA:**       (vpiše se vrsta finančnega zavarovanja: kavcijsko zavarovanje/bančna garancija za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti)

**ŠTEVILKA ZAVAROVANJA:**       (vpiše se številka finančnega zavarovanja)

**GARANT:**       (vpiše se ime in naslov zavarovalnice/banke v kraju izdaje)

**NAROČNIK ZAVAROVANJA:**       (vpiše se ime in naslov naročnika finančnega zavarovanja, tj. v postopku javnega naročanja izbranega ponudnika)

**UPRAVIČENEC:**        (vpiše se naročnika javnega naročila)

**OSNOVNI POSEL:** obveznost naročnika zavarovanja iz pogodbe št.       , št. spis      , z dne       (vpiše se številko pogodbe ter številko spisa in datum pogodbe o izvedbi javnega naročila, sklenjene na podlagi postopka z oznako XXXXXX) za       (vpiše se predmet javnega naročila), sklenjene med Upravičencem                      ter lastniki objekta, njihovo ime, priimek in naslov lastnikov                         in  Naročnikom zavarovanja

**ZNESEK IN VALUTA ZAVAROVANJA:**       (vpiše se najvišji znesek s številko in besedo ter valuta)

**LISTINE, KI JIH JE POLEG IZJAVE TREBA PRILOŽITI ZAHTEVI ZA PLAČILO IN SE IZRECNO ZAHTEVAJO V SPODNJEM BESEDILU:**       (nobena/navede se listina)

**JEZIK V ZAHTEVANIH LISTINAH:** slovenski

**OBLIKA PREDLOŽITVE:** v papirni obliki s priporočeno pošto ali katerokoli obliko hitre pošte ali v elektronski obliki po SWIFT sistemu na naslov       (navede se SWIFT naslova garanta)

**KRAJ PREDLOŽITVE:**       (garant vpiše naslov podružnice, kjer se opravi predložitev papirnih listin, ali elektronski naslov za predložitev v elektronski obliki, kot na primer garantov SWIFT naslov)

Ne glede na navedeno, se predložitev papirnih listin lahko opravi v katerikoli podružnici garanta na območju Republike Slovenije.

**DATUM VELJAVNOSTI:** DD. MM. LLLL (vpiše se datum zapadlosti finančnega zavarovanja)

**STRANKA, KI JE DOLŽNA PLAČATI STROŠKE:**       (vpiše se ime naročnika finančnega zavarovanja, tj. v postopku javnega naročanja izbranega ponudnika)

Kot garant se s tem zavarovanjem nepreklicno in brezpogojno zavezujemo, da bomo upravičencu na prvi poziv izplačali katerikoli znesek do višine zneska zavarovanja v 5 (petih) dneh, ko upravičenec predloži ustrezno zahtevo za plačilo v zgoraj navedeni obliki predložitve, podpisano s strani pooblaščenega(-ih) podpisnika(-ov), skupaj z drugimi listinami, če so zgoraj naštete, ter v vsakem primeru skupaj z izjavo upravičenca, ki je bodisi vključena v samo besedilo zahteve za plačilo bodisi na ločeni podpisani listini, ki je priložena zahtevi za plačilo ali se nanjo sklicuje, in v kateri je navedeno, v kakšnem smislu naročnik zavarovanja ni izpolnil svojih obveznosti iz osnovnega posla.

Katerokoli zahtevo za plačilo po tem zavarovanju moramo prejeti na datum veljavnosti zavarovanja ali pred njim v zgoraj navedenem kraju predložitve.

Morebitne spore v zvezi s tem zavarovanjem rešuje stvarno pristojno sodišče v Ljubljani po slovenskem pravu.

Za to zavarovanje veljajo Enotna pravila za garancije na poziv (EPGP) revizija iz leta 2010, izdana pri MTZ pod št. 758.

                                                                                                                     garant                                                                                                                         (žig in podpis)